



## DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Construction Product Regulation (EU) No 305/2011 (CPR)

**DoP No. 1343-CPR-M 537-3-EN**

1. Unique identification code of the product-type:

**Sormat Chemical Injection System ITH-Pe, ITH-Te**

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

**ETA-15/0220, Annex A2**

**Batch number: see packaging of the product.**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

<b>GENERIC TYPE</b>	<i>Bonded injection type anchor with threaded stud</i>
<b>FOR USE IN</b>	<i>Non-cracked concrete C20/25 – C50/60 (EN 206) Covered sizes - Threaded rods: M8, M10, M12, M16, M20, M24</i>
<b>OPTION</b>	<i>7</i>
<b>LOADING</b>	<i>Static, quasi static</i>
<b>MATERIAL</b>	<i><u>zinc-plated steel and hot dip galvanized steel:</u> dry internal conditions only covered sizes: all sizes <u>stainless steel A4:</u> internal and external use without particular aggressive conditions covered sizes: all sizes <u>highly corrosion resistant steel:</u> internal and external use with particular aggressive conditions covered sizes: all sizes</i>
<b>USE CATEGORY</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Installation in dry and wet concrete - covered sizes: all sizes</i></li> <li>• <i>Installation in flooded holes - covered sizes: all sizes</i></li> <li>• <i>Overhead installation - covered sizes: all sizes</i></li> </ul>
<b>TEMPERATURE RANGE</b>	<i>-40°C to +40°C: max long term temperature +24°C, max short term temperature +40°C -40°C to +80°C: max long term temperature +50°C, max short term temperature +80°C</i>

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5): **Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Finland**
5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): --
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: **System 1**
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: --
8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:



**TZÚS – Technical and Test Institute for Construction Prague  
ETA-15/0220**

on the basis of

**ETAG 001-1+5, Option 7**

**The notified body 1343 performed under System 1**

- (i) Determination of the product type on the basis of type testing (including sampling), type calculation, tabulated values or descriptive documentation of the product;
- (ii) Initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control;
- (iii) Continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1

**and issued the Certificate of Constancy of Performance 1343-CPR-M 537-3.**

9. Declared performance:

<i>ESSENTIAL CHARACTERISTICS</i>	<i>DESIGN METHOD</i>	<i>PERFORMANCE</i>	<i>HARMONIZED TECHNICAL SPECIFICATION</i>
<i>CHARACTERISTIC RESISTANCE FOR TENSION</i>	<i>TR029 &amp; CEN/TS 1992-4</i>	<i>ETA-15/0220, Annex C1</i>	<i>ETAG 001-1+5</i>
<i>CHARACTERISTIC RESISTANCE FOR SHEAR</i>	<i>TR029 &amp; CEN/TS 1992-4</i>	<i>ETA-15/0220, Annex C2</i>	
<i>MINIMUM SPACING AND MINIMUM EDGE DISTANCE</i>	<i>TR029 &amp; CEN/TS 1992-4</i>	<i>ETA-15/0220, Annex B2</i>	
<i>DISPLACEMENT FOR SERVICEABILITY LIMIT STATE</i>	<i>TR029 &amp; CEN/TS 1992-4</i>	<i>ETA-15/0220, Annex C3</i>	

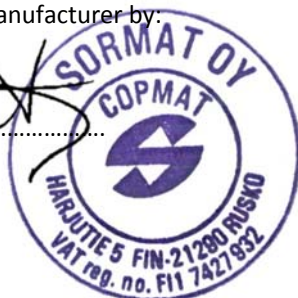
Where pursuant to Article 37 or 38 in the Specific Technical Documentation has been used, the requirements with which the product complies: --

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

  
 .....  
**Hervé NICOT**  
 Technical Director Sormat Group  
 Rusko, 26.04.2016



## SUORITUSTASOILMOITUS

Rakennustuoteasetuksen (EU) No 305/2011 (CPR) mukaan

**DoP No. 1343-CPR-M 537-3-FI**

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

### **Sormat injektointijärjestelmä (injektointimassa) ITH-Pe, ITH-Te**

2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:

**ETA-15/0220, liite A2**

**Eränumero: katso tuotteen pakkaus.**

3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:

<b>YLEISTYYPPI</b>	<i>Injektoitava tartunta-ankkuri, kierretankojen kiinnityksiin</i>
<b>KÄYTETTÄVÄKSI</b>	<i>Halkeilematon betoni C20/25 – C50/60 (EN 206) Koot (kierretangot): M8, M10, M12, M16, M20, M24</i>
<b>OPTIO</b>	<i>7</i>
<b>KUORMITUS</b>	<i>Staattinen ja kvasistaattinen</i>
<b>MATERIAALI</b>	<i><u>sähkö- ja kuumasinkitty teräs:</u> kuivat sisätilat sisältää: kaikki koot <u>haponkestävä teräs A4:</u> sisä- ja ulkokäyttöön; ei erityisen syövyttäviin olosuhteisiin sisältää: kaikki koot <u>erikoishaponkestävä teräs:</u> sisä- ja ulkokäyttöön; erityisen syövyttäviin olosuhteisiin sisältää: kaikki koot</i>
<b>KÄYTTÖLUOKKA</b>	<i>Asennus kuivaan (dry) ja märkään (wet) betoniin - sisältää: kaikki koot Vedenalaiset reiät (flooded holes) - sisältää: kaikki koot Päänyläpuoliset asennukset - sisältää: kaikki koot</i>
<b>LÄMPÖTILA-ALUE</b>	<i><u>-40 °C...+40 °C:</u> maksimi pitkäaikainen lämpötila +24 °C, maksimi lyhytaikainen lämpötila +40 °C <u>-40 °C...+80 °C:</u> maksimi pitkäaikainen lämpötila +50 °C, maksimi lyhytaikainen lämpötila +80 °C</i>

4. Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:

**Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Suomi**

5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden: --

6. Rakennustuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:

**Järjestelmä 1**

7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusasteoilmoituksesta: --



8. Kun kyse on suoritustasoilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi:

**TZÚS – Technical and Test Institute for Construction Prague**  
**ETA-15/0220**

joka perustuu

**ETAG 001-1+5, Optio 7**

**Kyseinen arviointilaitos 1343 on suorittanut Järjestelmän 1 mukaan**

- (i) tuotetyypin määrittäminen tuotteen tyyppitestauksen (myös näytteenotto), tyyppilaskennan, taulukoitujen arvojen tai tuotetta kuvaavien asiakirjojen perusteella;
  - (ii) tuotantolaitoksen sekä tuotannon sisäisen laadunvalvonnan alkutarkastus;
  - (iii) tuotannon sisäisen laadunvalvonnan jatkuva valvonta, arviointi ja evaluointi
- ja antanut vaatimustenmukaisuustodistuksen no. 1343-CPR-M 537-3.**

9. Ilmoitetut suoritustasot:

<i>Keskeiset ominaisuudet</i>	<i>Suunnittelumenetelmä</i>	<i>Suoritustaso</i>	<i>Harmonisoidut tekniset tiedot</i>
OMINAISVETOLUJUUS	TR029 & CEN/TS 1992-4	ETA-15/0220, liite C1	ETAG 001-1+5
OMINAISLEIKKAUSLUJUUS	TR029 & CEN/TS 1992-4	ETA-15/0220, liite C2	
VÄHIMMÄISKESKIÖ- JA VÄHIMMÄISREUNAETÄISYYS	TR029 & CEN/TS 1992-4	ETA-15/0220, liite B2	
SIIRTYMÄ KÄYTTÖRAJATILASSA	TR029 & CEN/TS 1992-4	ETA-15/0220, liite C3	

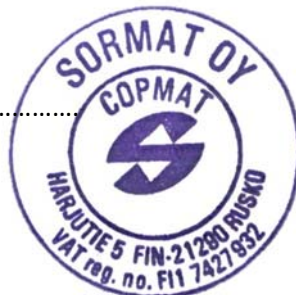
Vaatimukset, jotka tuote täyttää, kun teknistä erityisasiakirjaa on käytetty 37 ja 38 artiklan nojalla: --

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

**Toni KONTTO**  
Tekninen tuotepäällikkö  
Rusko, 26.04.2016





## EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Pagal (EU) No 305/2011 (CPR)

DoP No. 1343-CPR-M 537-3-LT

1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:

### Sormat tvirtinimo derva ITH-Pe, ITH-Te

2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:

**ETA-15/0220, priedas A2**

**Partijos numeris: žr pakuotę**

3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:

<b>BENDRAS TIPAS</b>	<i>Cheminis ankeris</i>
<b>NAUDOJIMUI</b>	<i>Neįtrukęs betonas C20/25 – C50/60 (EN 206) Dydžiai: sriegti strypai M8, M10, M12, M16, M20 ir M24</i>
<b>KATEGORIJA</b>	<i>7</i>
<b>APKROVA</b>	<i>Statinės ir kvazi-statinės</i>
<b>MEDŽIAGA</b>	<i><u>cinkuotas plienas ir karštai cinkuotas plienas:</u> tik sausoms vidaus patalpoms dydžiai: visi dydžiai <u>nerūdijantis plienas (žymėjimas A4):</u> naudojimui pastatų viduje ir išorėje, esant ne agresyvioms sąlygoms dydžiai: visi dydžiai <u>aukšto atsparumo korozijai plienas:</u> naudojimui pastatų viduje ir išorėje, esant agresyvioms sąlygoms dydžiai: visi dydžiai</i>
<b>NAUDOJIMO KATEGORIJA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montavimas sausame ir drėgname betone - apimami dydžiai: visi dydžiai</li> <li>• Montavimas vandeniu užlietose skylėse - apimami dydžiai: visi dydžiai</li> <li>• Montavimas virš galvos - apimami dydžiai: visų dydžių</li> </ul>
<b>TEMPERATŪROS DIAPAZONAS JEI TAIKYTINA</b>	<i><u>-40 °C ... +40 °C:</u> max ilgalaikis temperatūros +24 °C; max trumpalaikė temperatūros +40 °C <u>-40 °C ... +80 °C:</u> max ilgalaikis temperatūros +50 °C; max trumpalaikė temperatūros +80 °C</i>

4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:

**Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Suomija**

5. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas: --

6. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:

**Sistemą 1**



7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju: --
8. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam buvo išduotas Europos techninis įvertinimas, atveju:

**TZÚS – Technical and Test Institute for Construction Prague**  
**ETA-15/0220**

remdamasi

**ETAG 001-1+5, Option 7**

**Notifikuotoji įstaiga 1343 atliko pagal sistemą 1**

- (i) nustato produkto tipą pagal tipo bandymą (įskaitant mėginio ėmimą), su tipu susijusius skaičiavimus, lentelėse nurodytas vertes arba aprašomąją produkto dokumentaciją;
  - (ii) pradiniu gamyklos ir vidinės gamybos kontrolės tikrinimu;
  - (iii) nuolatine vidinės gamybos kontrolės priežiūra ir vertinimu
- ir išdavė eksploatacinių savybių pastovumo sertifikatą no. 1343-CPR-M 537-3.**

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:


<i>Esminės charakteristikos</i>	<i>Sertifikavimo metodas</i>	<i>Eksploatacinės savybės</i>	<i>Darnioji techninė specifikacija</i>
<i>CHARAKTERINĖ TEMPIMO APKROVA</i>	<i>TRO29 &amp; CEN/TS 1992-4</i>	<i>ETA-15/0220, priedas C1</i>	<i>ETAG 001-1+5</i>
<i>CHARAKTERINĖ KIRPIMO (ŠLYTIES) APKROVA</i>	<i>TRO29 &amp; CEN/TS 1992-4</i>	<i>ETA-15/0220, priedas C2</i>	
<i>MINIMALUS ATSTUMAS TARP AŠIŲ IR S IR MINIMALUS ATSTUMAS NUO KRAŠTO</i>	<i>TRO29 &amp; CEN/TS 1992-4</i>	<i>ETA-15/0220, priedas B2</i>	
<i>POSLINKIS DĖL DARBINGUMO RIBINIO BŪVIO</i>	<i>TRO29 &amp; CEN/TS 1992-4</i>	<i>ETA-15/0220, priedas C3</i>	

Kai pagal 37 ar 38 straipsnį buvo naudoti specifiniai techniniai dokumentai, reikalavimai, kuriuos atitinka produktas: --

10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes.

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardas):



**Toni KONTTO**  
Technical Product Manager  
**Rusko, 26.04.2016**







## PRESTANDEDECLARATION

Enligt (EU) Regel No 305/2011 (CPR)

**DoP No. 1343-CPR-M 537-3-SV**

1. Produkttypens unika identifikationskod:

### Sormat injekteringssystem (ankarmassa) ITH-Pe, ITH-Te

2. Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:

**ETA-15/0220, Annex A2**

**Serienummer: se produktens förpackning.**

3. Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:

<b>GENERISK TYP</b>	<i>Injekteringssystem, kemiskt ankare</i>
<b>FÖR ANVÄNDNING I</b>	<i>Icke sprucken betong C20/25 – C50/60 (EN 206) Täckta storlekar (gängad stång): M8, M10, M12, M16, M20, M24</i>
<b>ALTERNATIVET</b>	<i>7</i>
<b>BELASTNING</b>	<i>Statisk och kvasi-statiska</i>
<b>MATERIAL</b>	<i><u>elförzinkad och varmförzinkad stål:</u> enbart torrt inomhusklimat täckta storlekar: alla <u>rostfritt stål A4:</u> invändigt och utvändigt användande, ej utsatt för markant aggressiv miljö täckta storlekar: alla <u>högkorrosionsresistent stål HCR:</u> invändigt och utvändigt användande, utsatt för markant aggressiv miljö täckta storlekar: alla</i>
<b>ANVÄNDNINGSKATEGORI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Installation i torr och våt betong - täckta storlekar: alla</i></li> <li>• <i>Installation i betong under vattenyta (flooded hole) - täckta storlekar: alla</i></li> <li>• <i>Installation vertikalt uppåt - täckta storlekar: alla</i></li> </ul>
<b>TEMPERATUROMRÅDE</b>	<i>-40 °C...+40 °C: max långtidstemperatur +24 °C, max korttidstemperatur +40 °C -40 °C...+80 °C: max långtidstemperatur +50 °C, max korttidstemperatur +80 °C</i>

4. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:

**Sormat Oy, Harjutie 5, FIN-21290 Rusko, Finland**

5. I tillämpliga fall namn och kontaktadress för tillverkarens representant vars mandat omfattar de uppgifter som anges i artikel 12.2: --

6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:

**System 1**

7. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard:

--



8. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning har utfärdats:

**TZÚS – Technical and Test Institute for Construction Prague**  
**ETA-15/0220**

på grundval av **ETAG 001-1+5, Option 7**

**Anmält organ 1343 utfört**

- (i) bestämning av produkttypen på grundval av typprovning (inkl. stickprov), typberäkning, tabellerade värden eller beskrivande dokumentation av produkten;
  - (ii) inledande inspektion av tillverkningsanläggningen och tillverkningskontrollen i fabrik;
  - (iii) fortlöpande övervakning, bedömning och utvärdering av tillverkningskontrollen i fabric enligt system 1
- och har utfärdat intyg om kontinuitet för produktens prestanda 1343-CPR-M 537-3.**

9. Angiven prestanda:

VÄSENTLIGA EGENSKAPER	DESIGN METOD	PRESTANDA	HARMONISERAD TEKNISK SPECIFIKATION
KARAKTERISTISKA BÄRFÖRMÅGAN FÖR SPÄNNING	TR029 & CEN/TS 1992-4	ETA-15/0220, annex C1	ETAG 001-1+5
KARAKTERISTISKA BÄRFÖRMÅGAN FÖR SKJUVNING	TR029 & CEN/TS 1992-4	ETA-15/0220, annex C2	
MINSTA AVSTÅND OCH MINSTA KANTAVSTÅND	TR029 & CEN/TS 1992-4	ETA-15/0220, annex B2	
FÖRSKJUTNING FÖR BRUKSGRÄNSTILLSTÅND	TR029 & CEN/TS 1992-4	ETA-15/0220, annex C3	

När den specifika tekniska dokumentationen har använts enligt artikel 37 eller 38, de krav med vilka produkten överensstämmer: --

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.

Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:



**Toni KONTTO**  
Technical Product Manager  
Rusko, 26.04.2016

